

Ugeblad og Annoncetidende  
for Allinge-Sandvig.  
Gudhjem. Østerlars. Hasle  
Ølsker, Rutsker, Rø og Klemens.

Ansvarshavende Udgever:  
Otto Gornitzka. - Telefon 74.  
Trykt i Allinge Bogtrykkeri  
Oplag ca. 3500 Eksemplarer

Nr. 109

Alm. Annoncer 10 Øre pr. mm, efterf. Gange 8 Ø.  
Forretningsann. 8 - - - - - 6 Ø.

Fredag den 31. Januar

Annoncer og lokalt Stof maa være indleveret  
senest 2 Dage før Bladet udgaar.

1930

## En Kunstners Barndom.

—o—

Forts.

„— Atter et nyt Billede: Det var otte Aar senere, denne Gang i det skønne Italien. Bolognas navnkundige Musikakademi, „accademia filarmonica“, ledet af den lærde Franciskanermusik, Fader Martini, og hans Ven, Sangeren Farinelli, havde Møde.

I den store Musiksal var Akademiets Medlemmer samlet. Nogle gik uroligt op og ned ad Gulvet, nogle sad og læste, nogle smaa-snakkede, men Forventningens Uro pirrede dem alle.

„Det var for vanskelig en Opgave, Du gav ham“, ytrede Farinelli til Martini. „Husk, han er kun 14 Aar, et rent Barn. Selv dygtige Komponister har ikke kundet løse saa svær en Opgave“.

„Akademiets Ære krævede det“, imødegik Martini. „Løser han ikke Opgaven, vil han dog altid være en vidunderlig Klaverspiller. Men Medlem af det filharmoniske Selskab bliver han ikke. Saa maa han nøjes med, at Paven har gjort ham til Ridder af den gyldne Spore“.

I det samme aabnedes Døren, og Akademiets Pedel vidste sig med et underligt forvirret Aasyn,

„Er der noget galt derinde?“ spurgte Martini hastigt.

„Ja — det vil sige — det er den unge Herre“, stammede Akademiets gamle Tjener, aabenbart helt forbløffet. „Han har givet Signal, at han er færdig“.

„Færdig! er Drengen gal“, brast det ud af den ligesaa forbløffede Martini. „Der er jo kun gaaet en halv Time, og han har hele tre Timer til at udarbejde Kvartetten!“

„Ja, derfor tænkte jeg ogsaa, at han ikke er rigtig i Hovedet“, mente den gamle, gjort dristig ved sin forsatte Vantro.

„Nu har Akademiet bestaaet i over hundrede Aar, og aldrig er en Opgave blevet løst paa saa kort Tid“, blev Martini ved. „Lad os gaa ind og se til Drengen“.

Tavse gik de lærde Dommere over Gangen til det lille Værelse, hvor den fjortenaarige Komponist havde været indelukket for at arbejde i Ro. Da de aabnedes Døren, stod Knøsen beskedent ved Bordet, men mødte de strenge Herrens Blik med et sorgløst Smil. Han bukkede og rakte Martini sit Arbejde.

Opmærksomt læste Dommeren de første Sider, bladede derpaa hurtigt de næste igennem og vendte sig saa til sine Kollegaer.

„Kom over i Musiksalen“, sagde han, „det lader til, at Drengen alligevel er ved sine fulde fem — men Arbejdet skal nøje prøves“.

Atter marcherede de lærde Herrens over Gangen, og en fuld Time gik. Da aabnedes Døren til det lille Værelse, og med Taarer i

Øjnene omfavnedes Martini den ungdommelige Musiker.

„Der blev kun givet hvide Kugler i Stemmeurnen, alle har de godkendt dit Værk“, sagde han, „kom nu med mig“.

Men da de traadte ind i det ærværdige Akademis Sal, rejste alle Medlemmerne sig, og under Haandklap bølgede Raabet:

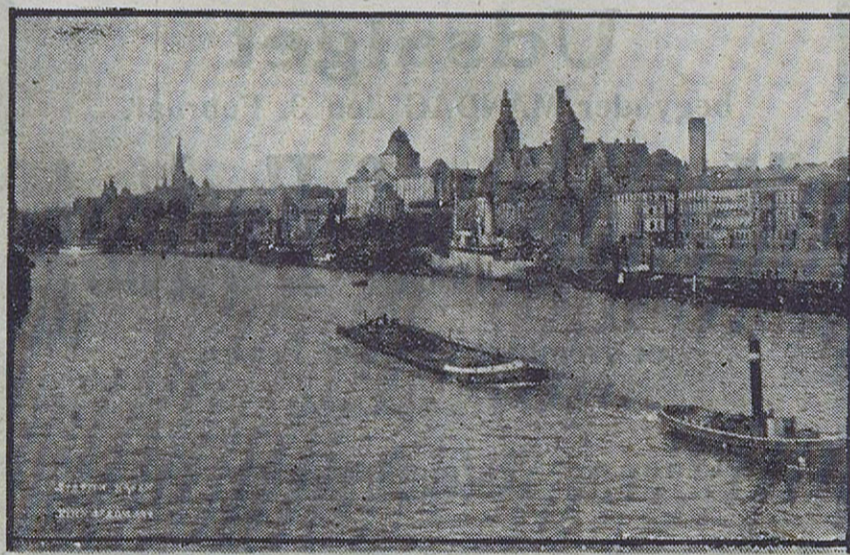
„Leve den unge Maestro — eviva il cavaliere filarmonico — leve Wolfgang Amadio Mozart!“

— Endnn nogle Aar fortsatte han sine Triumftog fra By til By — men saa mødte Trængslens

og Modgangens Aar ogsaa ham. Han var ikke længere det af alle for-gudede Vidunderbarn, han fik sig baade Misundere og Fjender. Kamp mod Sygdom og Kamp for dagligt Brød forbitrede hans sidste Aar og da han kun 35 Aar gammel døde, fulgte ikke en eneste Ven ham til Graven, de fattiges Fællesgrav, — Graven for de fattigste af de fattige.

Men Mesterens herlige Værker overlevede Mesteren — og vil blive ved at leve med uformørket Glans.

J. P.



Op ad Oderfloden. (Se Artiklen paa Bagsiden.)

## Formandens Beretning ved Borgerforeningens Generalforsamling d. 22. ds.

Vi har ventet med at sammenkalde til denne Generalforsamling for — naar vi ulejlige vore Medlemmer — saa til Gengæld at have noget at byde paa. Først nu er den økonomiske Situation i Kommunen saa afklaret, at Borgmesteren kan give os Rede paa, hvordan Stillingen er. Det er det, vi har ventet paa; og Medlemmerne vil sagtens nok tilgive os dette.

Siden vi sidst var sammen, er der jo, som vi alle ved, sket store Ting. Sejren ved Byraadsvalget ifjor har vi i høj Grad Grund til at glæde os over og være stolte af. Vore Modstandere mumler ganske vist stadig om, at der saamæn ikke er sket nogen videre Forandring, og maaske er der ogsaa mange af vore egne, der er utilfreds med, at der ikke er flydt mere Blod, end der er. Borgmesteren har koncentreret sig om at faa Bund i Regnskaberne. Dette er nu opnaaet og allerede det er et virkeligt positivt Resultat, som i høj Grad maa paaskønnes. Jeg ved, at Borgmesteren ikke har sparet sig selv i nogen Maade, og det har kostet megen Slid og Møje. Hvad de andre Ting angaar, som staar paa Borgerforeningens Program, nærer jeg den Tro og det Haab, at vore Repræsentanter i Raadet stadig vil have dem for

Øje og gøre alt, hvad muligt er for at faa Arbejdet ind i det Spor, som Borgerforeningen har anvist. Vi andre maa væbne os med Taalmodighed og vel være klare over at det, som tidligere Byraad gennem en lang Række Aar har ødelagt, saaledes at Kommunen ved Systemskiftet ifjor blev overladt til det nye Byraad i en mildest talt højst sørgelig Forfatning — det lader sig ikke genoprette lige med det samme. Vi maa paaskønne, at de gør deres bedste, mere kan vi ikke forlange.

Der er ogsaa nu i Dag Anledning til at genopfriske Borgerforeningens Forhold til Elektricitets-sagen, som nu er naaet til en — vel for alle — tilfredsstillende Løsning. Vi mindes det forrige Byraads voldsomme Agitation for deres Projekt, hvorledes de med største Kraft hævdede, at fik vi ikke Strøm paa deres Facon, saa fik vi den aldrig. De skulde bruge 1/4 Million Kr. til deres Ordaing. Jeg hævdede, at ca. 70000,00 Kr. var nok. Hvem fik Ret? Nu er Spørgsmaalet ordnet paa den Maade, jeg forlængst har anvist, og Kommunen er sparet for en ekstra Gæld paa en 1/4 Million, takket være Borgerforeningens ihærdige Arbejde.

Dennes Bestyrelser har da ogsaa udført et meget stort Arbejde for at naa disse store Maal. Den har holdt uløselig sammen i tykt og tyndt. Vi har kæmpet og blødt, vi har faaet Knubs og vi har givet Knubs — Gudskelov mest givet,

men vi har gennem alt dette lært: Udholdenhed gennem Modgang fører til Sejr. Jeg vil gerne takke samtlige Bestyrelsesmedlemmer for godt Samarbejde og ligeledes takke Medlemmerne for Støtte i Kampen. Nu er det ingen Sag at melde sig under Sejrherrernes Faner; men medens Kampen stod paa, og Medlemmerne paa det nederdrægtigste forfulgtes af de daværende Magthavere, da var det noget andet. Jeg takker Veteranerne i Borgerforeningen. Nu er Forfølgelsen forbi. Vi forfølger ingen og ønsker kun at samle de flest mulige — helst alle — om Arbejdet for vor Kommunes Bedste.

Mærkelig nok synes Borgerforeningen at have sine værste Modstandere indenfor Bourgeoisiet i Allinge — om man da overhovedet kan tale om et saadant — og det er dog mindst lige saa meget deres Interesser, vi kæmper for, som de andres. Den enesfe Forklaring paa dette mærkelige Forhold, som jeg kan tænke mig, er at de har en daarlig Samvittighed, fordi de ikke selv har taget Borgerforeningens Opgave paa sig — de var jo de nærmeste til det; men de svigtede. I deres Inderste giver de os Ret — de kan jo heller ikke andet, ethvert Barn kan jo se at vi har Ret; men som en af de mest prominente indenfor Modstanderens Klike engang sagde: „Kaptajn Koefoed har Ret; men — jeg indrømmer det aldrig offentligt — aldrig i Livet!“ — Ganske betegnende for vore Modstanderes Mentalitet, — og saa regner den Slags Folk sig til Allinge Overklasse — Tak for den! Nej maa vi saa bede om en ny Overklasse, d. v. s. Folk, der vil gaa i Spidsen for de gode Tanker, de store Idealer, Folk som er klare over at Adel forpligter, forpligter til Arbejde og til at gaa i Spidsen og foregaa andre med et godt Eksempel. Men skal der komme et saadant Borgerskab i Allinge Sandvig, maa det komme fra Borgerforeningen.

Nogle Modstandere har endnu den Dristighed at paastaa at ovennævnte Laan alligevel ikke vilde blive bevilget. Det siger de imidlertid kun, fordi de ikke vil se Sandheden. Tilladelse til at optage Laanet var bevilget ved enstemmig Tilslutning fra det forhenværende Byraad, fra Amtet og fra Udvalget af 4' Marts. Jeg har Departementschefens Ord for, at Ministeriet ikke turde gaa imod disse 3 officielle Institutioners Indstilling til Fordel for, som han sagde: „en privat Henvendelse fra mig.“ Byraadet i Rønne vedtog og udførte da ogsaa Ledningen herved, fordi det var aldeles vis paa, at Laanesagen var i Orden, og det havde de ogsaa Grund til at være. Men saa kom i sidste Øjeblik Borgerforeningens Skrivelse med

Beviser for, at Byens Regnskaber var i den syndigste Uorden. Dette var Draaben, der fik Bægeret til at flyde over, og Ministeriet henlagde Laanesagen, hvilket var det samme som et Afslag. Det er en uomtvistelig Kendsgerning at Borgerforeningen derved sparede Skatteyderne for en Forøgelse af Kommunens i Forvejen enorme Gæld paa en 1/4 Million. Dette er vi stolte af og alle her i Kommunen skal vide, i hvilken Taknemmelighedsgæld de derved er kommet i til Borgerforeningen.

Mange spørger mig om, hvorledes det gaar med Legatsagen. Nu da de fleste, som har Ansvar for dette strafværdige Misbrug af betroede Midler, er ude af Byraadet, mener jeg ikke der er Grund til at forfølge Sagen. Der kunde jo nok være Anledning til at rejse Spørgsmaalet om det personlige Ansvar, men da Personerne sammenlagt ikke synes at være gode forselven Brøkdelen af de 27000,00 Kr. er der ringe Udsigt til, at selv en Dom, for at de skulde betale vilde gavne Kommunen synderligt. Hvor intet er har jo selv Kejseren tabt sin Ret. Vi maa foreløbig lade Byraadet se, om det kan klare den Sag; men forøvrigt løber den jo ikke fra os. Vi kan altid senere komme tilbage til Spørgsmaalet.

Jeg vil gerne slutte med at tilsige vore Repræsentanter i Raadet al mulig Støtte og sige dem, at de har vor Tro og Tillid, og at vi er overbevist om, at de ikke vil svigte dem.

(C. E. KOEFOED.)

## Fra Borgmesteren har vi modtaget følgende:

Byraadet vedtog i sit Møde d. 23 ds. at indføre 10 Raters Betaling af Skatter her i Kommunen fra næste Regnskabsaars Begyndelse.

Forslaget var fremsat af Kasse og Regnskabsudvalget, som i Rønne havde undersøgt, hvorledes denne Form for Opkrævning virkede. Man var i Rønne meget tilfreds med denne Maade at indkassere Skatten paa; men fremhævede, at Incassationen maatte gennemføres med haard Haand.

Fordelen skulde ligge i, at 10 Rater jo bliver saa meget mindre end 4 Rater, og at Folk saa lettere kan betale Kontant ved Opkrævningen, og det havde vist sig i Rønne, at selv Arbejdsløse, der gik paa Arbejdsløshedsunderstøttelse, ogsaa betalte, naar Raterne blev dem afkrævede, og da der jo ikke er nogen Grund til at formode, at Rønneboerne skulde være mere ærekære end os, vil vi nu vove Forsøget. I Rønne indgaar Skatterne med 95 til over 97 % ved hver Rates Opkrævning.

Fremgangsmaaden der benyttes er følgende: Hver Skatteyder faar tilstillet en Blanket med vedhængende Afrivningskupon, denne Blanket maa Skatteyderne nøje passe paa, da den skal kvitteres for hver Indbetaling, og Afrivningskuponen skal af Skatteopkræveren afrites og benyttes som Bilag ved Indbetalingen paa Kæmnerkontoret.

Hvis en Skatteopkræver fremdeles benyttes ved denne Ordning, udgaar denne d. 1. Maj og fortsætter til alle Skatteydere er afkrævet. Hver Morgen møder Skatteopkræveren og opgør med Kontoret for den foregaaende Dag, samt forvisser sig om, at ingen af de Skatteydere, han agter at besøge i Dagens Løb, allerede har indbetalt Skatten paa Kæmnerkontoret. Det vil lette Arbejdet meget, hvis alle vil betale til Skatteopkræveren, ligesom denne ogsaa selv vil være interesseret i, at Folk betaler til ham da en Del af hans Løn bliver pr. betalt Regning. Skulde en enkelt ikke være i Stand til at betale til Skatteopkræveren, anses rettidig Betaling dog at være til Maanedens Udgang.

Den 1. i den paafølgende Maaned indsendes til Dommerens Approbation til Udpantning de enkelte Restancer der endnu ikke er betalt, og omkring d. 4. gaar Pantefogeden ud. Han skal pante alle, og straks afhente de udpantede Sager. Skulde der ikke findes noget at pante, skal han paa Skatteyderens Bopæl foretage Udpantning i fortjent Arbejds løn og vedkommendes Arbejdsgiver skal straks underrettes herom, Pantefogedens Arbejde bliver dog efter Rønnes Erfaringer af meget ringe Omfang.

Vi har her i Kommunen en Del Skatteydere, som har underskrevet Kontrakt om Skattens Betaling; de fleste af disse Kontrakter er dog affattet saaledes, at den nye Skat skal betales til Forfaldstid, og Restancerne betales med et nærmere fastsat Beløb. Disse Kontrakter vedbliver at gælde.

De enkelte, der har Kontrakter lydende paa et bestemt Beløb til Afgørelse af saavel gamle som nye Skatter, kan forvente at faa Afdragsbeløbene nedsat med det Beløb, som de nu skal betale i Skat pr. Rate.

Vi venter os meget af denne nye Ordning, den paafører os meget Arbejde; men vi er sikre paa, at de fleste Skatteydere vil blive tilfredse, og hvis Skatteyderne her viser den samme Interesse for Ordningen som i Rønne, vil en stor Del af det ekstra Arbejde, vi faar med Skatteindkrævningen, blive udlignet med, at det paa andre Omraader bliver lettere for os at administrere.

Vi stoler paa, at Befolkningen ikke svigter os, og gaar i Gang med Arbejdet.

M. Bloch.

Til X + Y.

Jeg skal i et senere Nummer fremkomme med mit Syn paa Sagen i Kapt. Koføeds Angreb paa Kommunens Regnskabsvæsen.

## Fra Uge til Uge.

Allinge Biograf

fremviser paa Søndag en udmærket Film „Ungarsk Rhapsodi“, (Se Annoncen).

I Anledning af Artiklen i „Nordbornholm“ for 10. Januar, under skrevet „Flere Forældre“, oplyser Biografteatres Ledelse paa vor Forespørgsel, at Cigarettrøgning

ikke kunde finde Sted, da Publikum det sidste Aar ikke havde haft Adgang til Balkonen, og at der var foretaget alle de Ændringer, som Brandkommissionen havde forlangt efter den nye Lov for Biografteatre i Danmark.

Disse Forsigtighedsregler var iøvrigt ogsaa godkendt af Brandinspektøren. Tegningerne til et nyt Operatørrum henligger endnu i Ministeriet; saa snart disse er godkendt, vil der blive taget fat paa Arbejdet.

De nye Maskiner har ogsaa været indkøbt, men ikke installeret af Mangel paa Strøm.

Biografen har nu faaet tilstrækkelig Strøm, Maskinerne er taget i Brug, og Billederne staar nu klart paa det hvide Lærred.



Nedenstaaende Opgave løses, idet man i de tomme Rubriker over Tallene skriver et Bogstav, saaledes at disse efterhaanden danner de Ord, der stilles i Opgaven. Tilsammen skal disse Ord ikke danne nogen Mening, men derimod griber de enkelte Opgaver ind i hinanden, saaledes at Slutningen paa hvert Ord danner Begyndelsen paa det næste.

### Opgave Nr. 44.

- 1—4. Gammelt Indianerri i Amerika.
- 3—6. Kemisk Stof.
- 5—10. Engelsk Læge, der blev berømt for sin Behandling af Saar.
- 7—14. Engelsk Møntfod.
- 12—17. Svensk Prinsesse.
- 16—20. Gymnastik og Sport.
- 19—24. Arving.
- 24—27. Uddød Kæmpfugl.
- 26—29. Blomst.
- 27—33. Udflugtssted ved Aarhus.
- 32—35. Tegnefigur.



### Et lille, godt Orgel

selges Rø Jernbanestation.

### Ægte Bihonning

— 3 Kr. pr. kg — er til Salg Formand Jens Espersen, Hasle.

### En Vogn, en Sele, en Harve

er til Salg Emil Koføed ved Lyngholt, Klemens.

### En sund Lødeko

er til Salg. Avlsbr. A. Koføed. Tlf. Sandvig 35.

### Flæsk og Pølse

modtages til Røgning Dina Sørensen, Allinge

## Missionsuge i Sandvig Missionshus.

Mandag d. 3. Februar Pastor V M Nielsen.  
Tirsdag d. 4. — Miss. Vammen.  
Onsdag d. 5. — do.  
Torsdag d. 6. — Miss. Jeppesen.  
Fredag d. 7. — Miss. Nielsen.  
Lørdag d. 8. — L Pihl.

Hver Aften Kl. 7.30. — Alle er hjertelig velkommen.

## Missionsuge i Hasle.

afholdes om Gud vil

Søndag d. 2. Februar Kl. 5 Emil Hansen i Zoar  
Mandag d. 3. — Kl. 8 Pastor Viggo Nielsen i Kirken.  
Tirsdag d. 4. — Kl. 8 Thinggaard i Zoar  
Onsdag d. 5. — Kl. 8 Jeppesen i Zoar.  
Torsdag d. 6. — Kl. 8 L P. Hansen i Zoar.  
Fredag d. 7. — Kl. 8 Pastor Petersen i Kirken.  
Lørdag d. 8. — Kl. 8 C Nielsen i Zoar.

Alle er velkomne,

## Missionsuge i Gudhjem.

Mandag d. 3. Februar Pastor Petersen i Kirken  
Tirsdag d. 4. — Miss. J. Dam i Missionshuset  
Onsdag d. 5. — Sognepræsten og Miss. Nielsen i Kirken  
Torsdag d. 6. — Anker Larsen i Missionshuset  
Fredag d. 7. — Pastor Hansen i Kirken  
Lørdag d. 8. — Miss. Jeppesen i Missionshuset

Alle Møderne er Kl. 7.30 og alle er hjertelig velkomne.

## Missionsuge i Tejn.

Søndag d. 2. Febr. Kl. 7 Anker Larsen.  
Mandag d. 3. — Kl. 7.30 Miss. Vammen.  
Tirsdag d. 4. — Kl. 7.30 Lærer Simonsen.  
Onsdag d. 5. — Kl. 7.30 Sekr. Thinggaard.  
Torsdag d. 6. — Kl. 7.30 Miss. C. Nielsen.  
Fredag d. 7. — Kl. 7.30 Miss. Jeppesen.  
Lørdag d. 8. — Kl. 7.30 Miss. J. Dam.

Alle er hjertelig velkomne.

## Udsalget

begynder MANDAG den 3. Februar.

# Masser af Fodtøj

er fremlagt til smaa Priser.

Se Vinduerne!

C. Larsens Skotøjsforretning, Allinge.

## Sandvig Elektricitets-Selskab.

Beboere i Sandvig, som ønsker at tegne sig som Forbrugere af Elektricitet, bedes henvende sig til Boghdl. SØRENSEN, Sandvig inden Tegningsfristens Udløb d. 15. Februar for at faa Del i Installationslaanet.

## Gudhjem Manufakturhandel

Det aarlige Udsalg  
begynder LØRDAG d. 1. Febr.

Georg Jørgensen.

Telefon 58.

## Bestil Deres Tryksager i Allinge Bogtrykkeri

Slagteriets Udsalg paa Lindeplads.  
Tlf. 45.

Ferske Slagterivarer hver Onsdag og Fredag.

## Rutsker.

At Sogneraadet har nægtet at anbefale et fra Fotograf Henry Clemensen, Matr. Nr. 8 d, Teglk. indsendt Andragende om Afholdsbevilling bekendtg. herved.

Rutsker Sogn, d. 30. Jan. 1930.

P. S. V.

A. J. Lambrecht.

## Rutsker Sogns Hesteforsikring

afholder ordinær Generalforsamling i Forsamlingshuset MANDAG 10. Februar Kl. 5,30 med sædvanlig Dagsorden.

Bestyrelsen.

## Olsker Kontrolforening

afholder Generalforsamling i Olsker Forsamlingshus TIRSDAG d. 4. Februar Kl. 6

Bestyrelsen.

## Oprettelse af Tyreholdsforening.

Den, der kunde tænke sig at være med til at oprette en saadan Forening i Olsker, indbydes til Møde i Olsker Forsamlingshus TIRSDAG den 4. Februar Kl. 7.

— Formanden for Bornholms Kvægavlsforening har lovet at komme til Stede.

## Et Armbaandsur

er tabt paa Strækningen, Sandvig forbi Allinge Havn til Hotel Allinge og bedes mod Ducør afleveret til Købm. Lundgren, Sandv.

## Formiddagspige

søges straks

Zastrow, Sandkaas.

## En Karl

kan faa Plads paa

Krusegaard.

## En 14-15 Aars Dreng,

som har Lyst og Interesse for Hønseri og Gartneri søges 1. Febr.

Kontrolhønseriet „Granlund“  
Telefon Klemens ndr. 26 y.

## En ung Pige

søges straks

Stange, Gudhjem, Tlf. 49

## En Karl 17-18 Aar

kan faa Plads til 15. Februar eller 1. Marts.

Aage Munch, Gammeltoft.  
Telefon Rutsker 15

## En 14—15 Aars Pige

kan faa Plads straks.

Blaaholt, pr. Allinge.

## En Benzin-Motor

og et Baandsav er billig til Salg. Træskomager Ric. Jensen, Hasle.

## Al Sprøjting,

Træbeskæring og Havearbejde udføres Tlf. 69.  
Gartner K. Kristiansen, Gudhjem.

## Godt Kvasbrænde

er til Salg eller Bytte med Halm  
Telefon Gudhjem 36 y.

## Roer er til Salg

Holger Koføed  
ved Lyngholt, Klemens

## En 3 Aars Plag

er til Salg.

Nørregaard, Rø.

## En skotsk Hyrdehund

lydende Navnet PRINS - er bortløben. Oplysninger bedes sendt til Tlf. 119 Smedegaard, Allinge.  
Samme Sted er en Lødeko samt to 1 Aars Kvier til Salg.

## Unge Høns.

11 Stk. ægte R. I. R. (født Maj -29) a 4,50 Kr. og RUGEÆG efter præmierede, sorte MINORKA er til Salg paa Ruts Kirkeskole.

## Klemensker.

Fredag den 24. ds. aabner jeg en Paalægs- & Delikatessforretning, (ved Mejeriet) og anbefaler mig med 1. Kl.s Varer til rimelige Priser.  
Carl Jacobsen.

## Klemensker.

1ste Kl.s Kød, dyrlægekontrolleret saavel før som efter Slagtingen, anbefales til yderst billige Priser.

Chr. Kure.

Klemens Slagterforretning.

Bestillinger paa ferske Varer fra Slagteriet, Rønne modtages hver Onsdag og Fredag.

Halv Pris.

## TAPET-RESTER

Øvrige Tapeter 10 % til 1. Marts

Tapet-Handelen ved Skolen, Allinge.

## Vort Udsalg

fortsættes til 14. Februar.

og da vi virkelig har noget extra godt at byde paa, glæder vi os til at se Dem. — Alt er nedsat, og mindste Rabat er 10 pCt. Paa en ny Sending moderne **Unzpige- og Fruekjoler** gives Rabat under Udsalget.

Et Par billige Tilbud:

Færdige Haandklæder 42 Ø.  
— Viskestykker 44 og 68 -  
— Pudebetræk fra 128 -  
Prima Dynebetræk, 3 Br. 395 -  
Færdige Lagner 268 -  
Dobb. br. Velour  
til Portierer o. l pr. m 465 -  
Dobb. Gobelin — 385 -  
Prima Bomuldstøj,  
sol- og vaskøegte 74 -  
Dobb. uldne Kjøletøjer 194 -

Stærke Hverdagsklædning 12,85  
Manchetskjorter 2,85 og 3,25

Smukke Divantæpper,  
Plyds og Gobelin + 20 pCt.  
Svære Silkesengetæpper,  
lilla og fraise + 20 pCt.  
En Bunke fine **Velour-Rester**  
passende til Tæpper, Puder o. l.  
sælges extra billigt.

Store Gardinrester (indtil  
15 m) sælges uden Avance, da  
de ligger os i Vejen.

Manufakturhuset  
HASLE

## Skotøj.

Det aarlige Godtkøbs-Udsalg  
begynder

Lørdagen d. 25 Jan.

G. P. Petersens  
Skotøjsforretning  
ALLINGE.

## Biografen.

Søndag Kl. 8

## Ungarsk Rhapsodi.

Pragfuldt Lystspil i 8 Akter  
(ogsaa kaldet „Valsedømme“s  
Afløser.)

NB. Efter Installering af nye Ma-  
skiner forevises nu 1ste Kl.  
Billeder.

## Hestekød

af to unge, tilskadekomne Heste  
sælges Fredag og Lørdag

Charles Pedersen, Skolegade.  
Telefon Allinge 18.

Fra 1. Febr. er min Bopæl flyttet  
til Tein, hvor jeg fremdeles  
anbefaler mig med

## Al Last- og Kreaturkørsel

samt Svinekørsel hver TorsdagFm.  
Bestillinger modtages.

A. Engell. Tlf. Allinge 117 y.

## Har vi endnu ikke faaet Deres Ordre

paa **Kunstgødning** og **Trifoliums Markfrø**,  
da vil vi gerne have Deres Bestillingssedler snarest, de første Leverin-  
ger bliver jo altid leveret til de billigste Priser.

**Superfosfat, Kali** og **Kalksalpeter** har vi paa  
Lager og leverer meget billigt nu, senere bliver Priserne jo højere.

## Produkten.

## Slagteriets Udsalg, Allinge.

Friske Varer Onsdag og Fredag.  
Fersk Flæsk, Karbonade. Mørbrad.  
Medisterpølse, Fars.  
Bayerske Pølser, Knæpølser  
hjemmelavet Sylte,  
hjemmesmeltet Fedt.  
Forskelligt Paalæg.  
Dina Sorensen, Tlf. 38.

Overretssagfører

## Jac. Jensen.

Inkassationer, Ejendomshandler, Doku-  
mentskrivning, Dødsbehandling m. v.  
Kontor i Allinge:  
(Bogtrykker Gornitzkas Ejendom).  
Træffes personlig hver Fredag Form.

## Benmel.

Godt, tørt Benmel er til Salg.  
10 Kr. pr. 100 kg. Tlf. 79.

Fodermelsfabriken, Nykø

## Stue- & Vækkeure,

Lommeure,  
Herre- og Dame-Armbaandsure,  
Urkæder og Urarmbaand  
i stort Udvalg.  
Conrad Hansen, Tlf. Allinge 140.

## Anton Sonnes Byggefornetning

Tlf. Allinge 69

Nybygninger og Reparationer.  
Egetræs- og Kork-Parketgulve,  
Finer- og Paplofter.  
Flagstænger og Brandstiger  
samt Ligkistelager.

Chr. Sonne, Allinge.

## Allinge Teglværk

anbefales.  
Mursten, Teglsten, Drænrør.  
Tlf. 127.

## Allinge Skæreri

Optændningsbrænde altid paa  
Lager, billige Priser.  
Tlf. 29. Geert Hansen.

Aktieselskabet

## Hasle Bank

modtager Indskud paa Ind-  
laansbog og Folio, Termins-  
ydelse til Kreditforeninger,  
ordner Kredittaan m. m.

## Nic. Koefoed,

Skrædder- og Herreekviperingsfor-  
retning leverer gode Varer til bil-  
lige Priser. Tlf. Klemens n. 44 x.

## Bilkørsel.

Min lukkede 6 Pers. Vogn ud-  
lejes til 25 Øre pr. km.

Ludvig Dellgren  
ved Vedby.

## Personkørsel

med 6-7 Personers lukket Vogn  
udføres. Tlf. Allinge 121 kan be-  
nyttes. Bedst om Formiddagen.

Anton Andersen  
ved Stammershalde.

## Indpakkingspapir

Poser og Økonomruller  
leveres til  
Fabrikpris.

Firma paatrykkes billigst.

Hurtigste Levering  
fra

Allinge Bogtrykkeri.

Telefon 74. Telefon 74.  
Forlang Tilbud.

Der maa være Tillid  
mellem Køber og Sælger,  
naar en Handel skal afgøres.

En Forretningsmand, der søger  
at opreklamere en daarlig eller  
for dyr Vare, vil hurtig faa util-  
fredse Kunder, og disse vil søge  
andet Sted hen. Omvendt vil en  
usolid Køber snart komme i Mis-  
kredit, saa han ikke faar Varen  
overladt, før den er betalt.

Naar De skal avertere, benyt da  
„Nordbornholm“

## Alt sælges til meget lave kont. Priser!

Der er rømmet op, og hele Lageret i  
Manufakturafdelingen — og hvad dertil  
hører — er lagt til Rette saaledes, at

## Udsalget begyndte Mandag d. 27. Jan.

Saalænge Udsalget varer, gives der 10 pCt. Rabat  
paa alle nye Varer — undtagen er dog Garn. —

Vi venter stort Besøg, og alle er velkomne.

## Nordlandets Handelshus i Allinge.

## Bornholms Spare- og Laanekasses Afdeling i Allinge.

Kontortid 9—12 og 2—4.

Renten af Indskud er paa  
3 Mdrs. Opsigelse 4,5 pCt. p. a.  
Alm. Sparekassevilkaar 4 -  
Folio 2 -  
i Forsørgelsesafdelingen 3,6 -  
hvortil Præmie, hidtil 2,4 -

## FLÆSK, Kød og Pølser

modtages til Røgning hos  
Slagterm. Phillipsen, Sandvig.

Hasle  
fotografiske Atelier  
— BERGHAGEN —

Optagelse paa Atelieret indtil  
Kl. 9 Aften — ogsaa Søndag!  
Hurtig Ekspedition. Billige Priser.  
(Forudbestil Tid — Tlf. Hasle 66).

## Kofoed & Mortensen Byggefornetning

Tlf. All. 77

Ligkister og Ligtøj.

## A. Lyster, Hasle.

Hjemmelavet Sylte,  
Medister og Lungepølse.  
Varm Blodbudding  
hver Fredag Middag.

## Gaa ikke over Aaen efter Vand

Køb Deres Forbrug af  
Sodavand fra  
Mineralvandsfabriken  
**BORNHOLM**

Sandvig Telefon 25

Flaskerensning og Fabrikation  
kontrolleres af Allinge Apotek.

Flaskerensningen foregaar un-  
der lagttagelsen af de stren-  
gste Krav til Renlighed og Hy-  
giejne.

Ved Fabrikationen anvendes  
kun de allerfineste Raastoffer.

Produktet staar fuldt ud paa  
Højde med de oversøiske Fa-  
brikkers.

## Blodfoder, Melassefoder, Hvedeklid

og alle Sorter knuste Foderkager samt Soyaskraa  
sælges til de nu gældende meget lave Priser. — Vi sælger gerne i  
Partier paa hele og halve Billæs, frit leveret pr. Netto Kontant.

## Nordlandets Handelshus.

## Under Udsalget

bortsælger vi som  
sædvanlig en Del

## Sommer- og Vinterfrakker

til Kr. 5—10—12—15—25—35,

sorte og kulørte, ogsaa i extra store Størr.

Oprindelig Pris fra 45 til 75 Kr.

## Magasin du Nord's Udsalg

ved Victor Planck, Allinge.

Hele Lageret af

## Porcelæn, Glas og Isenkram

udsælges.

Vi har frasorteret en Masse Varer af Stel, Mønstre og Kvali-  
teter, som ikke fabrikeres mere og derfor ikke kan kompletteres. —  
Disse Varer, som forøvrigt er gode nok, udsælges til meget smaa Priser.

For at ingen Køber skal gaa forgæves, giver vi iøvrigt  
10 pCt. paa alle nye, kurante Varer af nævnte Slags  
samt alt Værktøj og alle Redskaber — gældende fra 1. —

15. Februar 1930.

## Nordlandets Handelshus

## Med Kajak gennem Europa.

Fra Østersøen til Sortehavet.

### Op ad Oderfloden.

Det er i Dag den 29. Maj, lige en Uge siden jeg satte Foden paa tysk Jord.

Trods Udsigt til Regn er jeg tidlig paa Færde og padler ud af Stettin.

Grønne Enge veksler med smaa Landsbyer, der ligger helt ned til Floden. Ud for hver Landsby, ja næsten overalt, er der sort af Baade — de saakaldte *Kahn* — tjærede, fladbundede Pramme. — Hver Mand har sin Kahn, med den rejser og fisker han eller henter Høet hjem fra Engen.

Efterhaanden klarer det op, og der kommer lidt Luft. Jeg lægger derfor ind til en Græsbrink for at sætte Sejl.

Under Forberedelserne springer en stor Vandfrø ned i Baaden, og før jeg kan faa fat paa Fyren, forsvinder den ind under Dækket som blind Passager.

Saa gaar det for fulde Sejl op ad Oder. — Inden Aften er 45 km tilbagelagt. Omme bag en Landsby lægger jeg til og begynder mine Forberedelser til Maaltidet.

To unge Bondepiger med hvide Hovedklæder iagttager mig nysgerrig og ler af de lidt usikre Forsøg paa at faa noget rørt sammen. Jeg vinker dem nærmere, vi sludrer sammen, og de lærer mig lidt af den udviklede Kogekunst.

Det bliver sent, inden de gaar, og jeg kryber i Soveposen.

Hen paa Natten mærker jeg noget, der kryber op over mig. Halvt i Søvn griber jeg efter det, og noget koldt og klamt klasker mod mit Ansigt. Nu er jeg klar over, at det maa være Frøen, som jeg fik ombord om Formiddagen. — Efter en vild Jagt faar jeg fat paa Kalorius og hiver ham udenfor.

Næste Morgen gaar det videre op ad Flodens solglitrende Flade. For første Gang mærker jeg Strømmen, der efterhaanden bliver kraftigere; men ved Sejlet til Hjælp vindes godt frem, dog maa jeg have Opmærksomheden henvendt paa de mange Slæbedampere og Pramme, der kommer ned imod mig.

Solen faar efterhaanden mere Magt, og i Middagsheden holder jeg Hvil og tager en Svømmetur i Floden.

Landskabet skifter, stadig Enge, Pilekrat og smaa Byer. Bønderpigerne er ved at slaa det første Hø, og raaber muntert ud til mig.

Ved *Hohensaaten* fører en Sluse ind til *Alte Oder*; jeg naar den ved 8-Tiden, da de er ved at sluse for sidste Gang, og er meget interesseret i, hvorledes dette gaar for sig. En Slæbedamper med Pram er ved at gaa ind, og jeg følger paa Opfordring efter. Portene lukkes, Vandet løber ud, og efter nogle Minutters Forløb er vi sænket 3 m. Det koster mig 10 Pfennig, jeg faar udleveret en Kupon, som maa opbevares til Kontrolering ved følgende Sluser. Kommer saa ud i en stor Havn, en Holdeplads for Flodtrafikken, og padler gennem et Virvar af Baade og Pramme ud bagom Byen, hvor jeg slaar Lejr.

Jeg er oppe med Solen og padler frem ad Alte Oders Leje — en Masse smaa Søer.

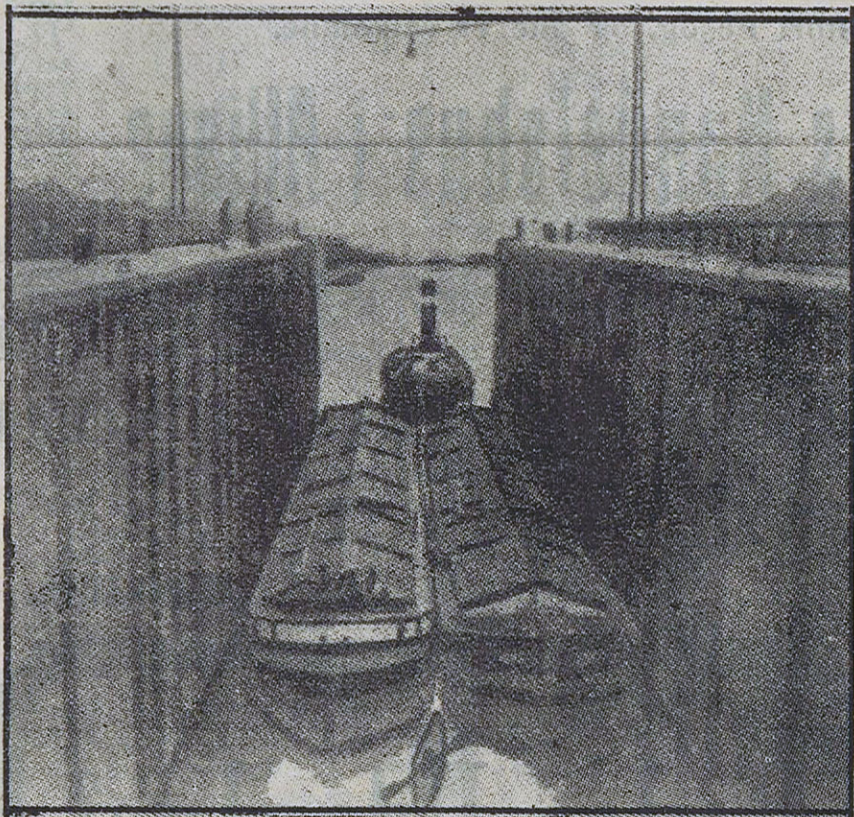
Vinden er imod, og jeg holder mig inde under Bredden, hvor Kajakken baner sig Vej mellem

Skræppeblade, Aakander og Blomster. Det er ligesom i H. C. Andersens Eventyr.

Dejligt er det at sejle her, stadig er der noget nyt og interessant at iagttage. — Jeg sætter Fart ind gennem Sivskoven og overrasker en Stork, der er ved at delikatere sig med Frøer, eller en Flok Ænder, der forskrækket flyver til Vejrs. En Gedde jager efter Smaafisk og springer af bare Ivrigheid op over Vandfladen.

Efter at have passeret *Oderberg*, begynder paa højre Side et skovrigt Bakkedrag, der liver op i det ellers saa flade Land. Savværker og Tørringspladser for Tømmeret ligger ned til Bredden.

Saa naar jeg de 4 store Sluser ved *Niederfinow*. Der ligger talrige Skibe og venter paa at komme igennem, mange har ligget flere Døgn. Da min Baad som Lystfartøj har Ret til at gaa forud for Tur, padler jeg op langs den ventende Række og ind i Bassinet, hvor der allerede ligger nogle Pramme. Portene lukkes, Vandet slipper ind gennem nogle Ventiler, det syder og bobler.

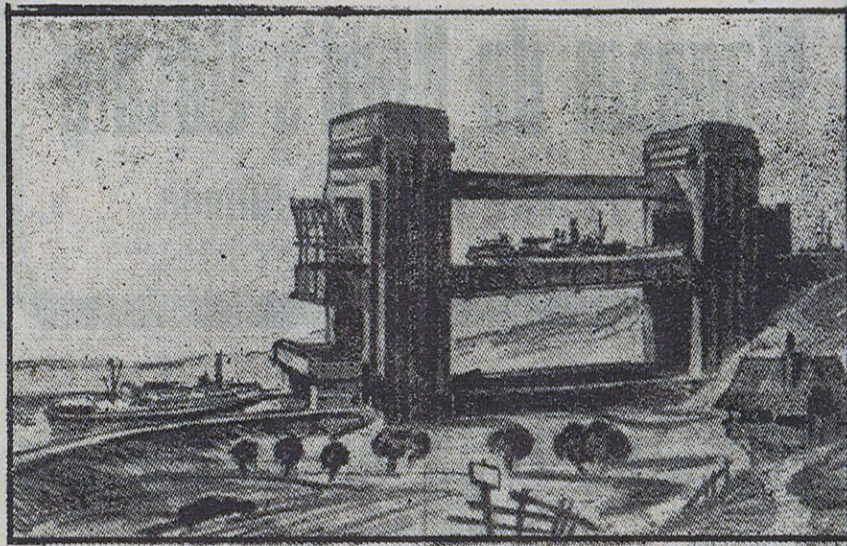


Gennem Sluserne ved Niederfinow.

Det er ikke helt ufarligt at være i Slusen i en lille Baad sammen med de store Lægtere. Hele Tiden maa jeg holde igen med Aaren, for at Kajakken ikke skal dreje rundt i Hvirvlerne. Det rykker og slider i Prammene, og hvad vil der ske, hvis de river sig løs?

Efter ca. 20 Minutter er Vandet steget 9 m. Portene aabnes, og Prammene hales ud af smaa, elektriske Lokomotiver, føres gennem en lille Sø og ind i den næste Sluse. De Skibe, der skal sluses ned, passerer undervejs.

Efter 2 Timers Forløb har jeg



Elevator-Slusen til Hohenzollernkanal.

passeret alle fire Sluser og er kommet ca. 40 m til Vejrs. — Bag mig ligger Kanaler og Søer udbredt som et Landkort dybt nede.

Dette Kæmpeværk, der først fuldførtes i 1914, og som aarlig befordrer Skibe til en samlet Vægt af 3 Millioner Tons, er i og for sig imponerende, men for intet at regne mod den nye Sluse, Tyskland er ifærd med at bygge knapt en Kilometer herfra som Afløser for den gamle, der ikke nær kan besørge den stedse stigende Trafik. Denne Sluse, der menes at blive færdig 1936, er bygget som en Kæmpe-Elevator, ind i hvilken Skibene føres, for derpaa sammen med den vandfyldte Beholder paa 85 m Længde og 12 m Bredde at løftes til en Højde af ca. 40 m i Løbet af 5 Minutter! — Naar Slusen er færdig, skal den kunne udføre 30 Dobbeltslusninger om Dagen, og saaledes besørge ialt 60,000 Tons Skibsladning.

Man skulde tro det umuligt, hvis man ikke kender Tyskernes Grundighed. — De har bygget en Model ved *Eberswalde* i Forholdet

## De Averterende

anmodes høfligt om at indsende vort Tilgodehavende for Annoncer paa tilsendte Indbetalingskort, Postkonto Nr. 14146, hvilket er den billigste og bekvemteste Maade. Alle Indbetalingskortets 3 Dele maa være udfyldte ved Indbetalingen, men Deres Postbud vil være Dem behjælpelig hermed og modtage Beløbet + 5 Øre i Porto mod Kvittering paa Postbeviset.

## Vort store, aarlige Udsalg

begyndte LØRDAG den 18. Januar.

Al ny Dame- og Herrekonfektion udsælges med 25 % Rabat.

Resten til halv Pris og derunder.

Paa alle Metervarer gives 10 % Rabat.

En Mængde Rester sælges meget billigt.

Firma: **Chr. Olsen, Allinge.**

Messens Ene-Udsalg. Telefon 100.

## Møllers Bogbinderi

Tlf. 865. Chr. Dideriksen, Rønne. Tlf. 865.

Indbinding af Bøger. — Protokolfabrik. — Papirvarer.

I. Kl. Arbejde. — Rimelige Priser. — Hurtig Levering.

Leverandør til Biblioteker, Foreninger og Øens største Forbrugere.

## Elfenbenslakeret Soveværelse

med 3-fløjet Spejl, compl. fra 450 Kr. Egetræs engelsk Spisestue, compl. fra 550 Kr. Chesterfields Dagligstue, 1 Sofa 3 Lænestole med Velour, fra 450 Kr.

Ratebetaling kan indrømmes. Solide Købere fra 20 Kr. mdl.

Allinge ny Møbelmagasin,  
Havnegade 53, Allinge.

## BRØDRENE ANKER, HASLE.

JERNSTØBERI & MASKINFABRIK.

Alt til Faget henhørende anbefales.

## Vort aarlige Godtkøbs-Udsalg

begyndte LØRDAG den 25. Januar

og omfatter hele Varelageret, hvorpaa der gives 10 pCt. — og mere paa enkelte Ting, som skal udgaa.

Undtagen er Garn og amerik. Arbejdstøj samt Rester, der er nedsat.

## Jens Hansen.

## Elektriske

Lysekroner og Skærme,  
Bordlamper og  
Støvsugere

har vi paa Lager i meget stort  
Udvalg og til meget billige Priser.

Skærme leveres i alle ønskelige Farver og Faconer.

Køb gode og holdbare OSRAM Pærer i Produktet.

Køb ikke daarlige Varer af omløbende Agenter.

## Produkten.

Alle Længder - alle Tykkelser af  
skarpkant., sydsv. Fyrrebrædder,

tørre, meget stærke Varer, sælges til endog meget billige Priser  
— og med stor Rabat ved kontant Betaling.

For Tiden har vi ualmindelige gode

kantskaarne Udsudsbrædder

fremme, som vi sælger paa gode Vilkaar.

Nordlandets Handelshus,

## SKANDINAVIEN AMERIKA LINIE



Eneste direkte Ruter fra København til New York

og Canada med regelmæssig Afgang flere Gange

hver Md. — Familier med tilstrækkelig Kapital

samt unge Piger til Husarbejde kan sikres Arbejde i

Canada umiddelbart efter Ankomsten. Alle Oplysninger fra Passager-

Afdelingen, KONGENS NYTORV 8, København K., eller hos

Bogtr. Kieffer, Rønne, Bogtr. Gornitzka, Næstø, Edb. Peterfen, Svaneke,

Bogtr. D. Gornitzka, Allinge, Fotograf Vejbjerg, Hasle.

## Ønsker De

at udvide Deres Kundekreds, bør De over-  
tere i „Nordbornholm“.

„Nordbornholm“ læses i over 3500 Hjem-  
Mene af Kolonialvarer og Manufaktur forbruger hvert Hjem aarlig for cirka  
2000 Kroner. „Nordbornholms“ Bæsjere køber altsaa hvert Aar for over 6  
Millioner Kroner Varer. Den Forretningsmand, der klager over de daarlige  
Tider, den ringe Købevne og de begrænsede Afsetningsmuligheder, har ved at  
overtære i vort Blad Lejlighed til at udvide sin Forretning, naar han fører  
gode Varer og isvrigt er konkurrencefygtig.